

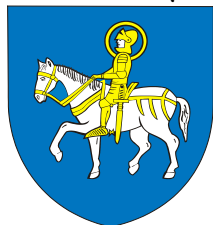
BULLETIN #170 MUNICIPAL



OCTOBRE 2026

Commune de Carspach

*Rédaction et impression :
Mairie de Carspach*



LE MOT DU MAIRE



Chères Carspachoises, chers Carspachois,

L'automne s'installe peu à peu dans notre commune.

Après un été propice aux vacances, aux rencontres, aux manifestations : marche populaire du Basket Club, Sonnenfascht, Slow Up, marche de nuit des Sapeurs-Pompiers, notre commune retrouve son rythme habituel ou presque.

Le mois d'octobre est pour moi l'occasion de remercier toutes celles et ceux qui, au quotidien, contribuent à la vie de notre commune. Qu'ils s'agissent de l'équipe municipale, élu.es et salarié.es, nos associations ou tout simplement les citoyennes et citoyens engagés : chacun participe à faire du village un lieu vivant, solidaire et convivial.

Dans les prochaines semaines, plusieurs rendez vous rythmeront la vie locale ; semaine sans télé, célébration de l'armistice, fête des Aînés, marché de Noël.

Je vous invite à y participer nombreux car ces moments sont précieux pour nous retrouver et échanger.

La municipalité reste pleinement mobilisée pour poursuivre les projets engagés et préparer l'avenir de notre commune.

Je vous souhaite à toutes et à tous un bel automne et de nombreux moments de partage au sein de notre village.

Votre Maire, Rémi SPILLMANN



Suivez la commune de Carspach sur WhatsApp
pour ne rien manquer de la vie du village en
scannant ce QR Code ou en navigant vers
bit.ly/CarspachActus



FONCTIONNEMENT DE LA MAIRIE: HORAIRES

LUNDI	09h00 à 12h00
MARDI	09h00 à 12h00 - 14h00 à 18h00
MERCREDI	09h00 à 12h00
JEUDI	09h00 à 12h00 - 14h00 à 17h30
VENDREDI	09h00 à 12h00

Le secrétariat de mairie est joignable au **03 89 40 99 06** tous les jours de 8h à 12h ainsi que les lundi, mardi et jeudi après-midi de 13h30 à 17h30.

Vous pouvez également transmettre toutes vos demandes par courriel à
CONTACT@CARSPACH.FR



BALAYAGE DES RUES

Le dernier passage 2026 aura lieu :

LE MERCREDI 04 NOVEMBRE 2026

ATTENTION: ce passage concerne les rues du Vignoble et des Vignerons, les rues au Sud du Dorfbach et la rue des Erables (ZI Nord)

A cette occasion, nous vous remercions de bien vouloir racler les trottoirs devant votre propriété et ainsi de participer à l'entretien de nos rues sans produit phytosanitaire et pensez également à ne pas stationner vos véhicules sur les trottoirs !



RECENSEMENT DE LA POPULATION

Aux mois de janvier et février 2027 notre commune fera l'objet du recensement de la population comme tous les 5 ans ! Cette opération sera à nouveau coordonnée par notre adjointe au Maire

Véronique LIDIN et une équipe de quatre agents recenseurs que nous vous présenterons dans le bulletin municipal du mois de décembre 2026. Nous vous remercions par avance de leur réserver le meilleur accueil.

Si vous deviez avoir des questions au sujet du recensement de la population, n'hésitez pas à contacter le secrétariat de Mairie.



CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 29 septembre 2026

Le 29 septembre dernier, les 15 membres du Conseil Municipal présents (*Emilie OBERDORF et Jean-François HALTER étaient excusés tout comme Dany HARTMANN qui a donné procuration à Jérôme MEYER*) ont planché, sous la présidence du Maire, Rémi SPILLMANN sur les points suivants :

AFFAIRES INTERCOMMUNALES

Les élus ont tout d'abord validé trois conventions à intervenir avec la Communauté de Communes Sundgau (CCS). La première concerne l'adhésion de la commune au service juridique commun porté, à l'essai, par la CCS. La seconde convention vient renouveler la mise à disposition des locaux accueillant le périscolaire au sein de nos écoles (*pour un montant de 8000 €/an, charges et ménage compris*). La dernière entérine le renouvellement de la signalisation professionnelle et institutionnelle au Quartier Plessier (*pour la salle Plessier*).

AFFAIRES TECHNIQUES

Le conseil a pris connaissance des débats et propositions de la Commission technique réunie le 22 septembre 2026. ** les autres points sont spécifiquement développés au long des deux pages suivantes.*

AFFAIRES FINANCIÈRES

Après avoir accepté la mise en place d'une convention avec l'Office National des Forêts pour la facturation électronique applicable aux collectivités depuis le 1er septembre 2026, les élu.es se sont vu proposer d'attribuer une subvention aux communes de Gironde et des Landes touchées par les incendies de cet été.

Cette subvention, arrêtée à 2000 € et acceptée à l'unanimité, transitera par l'Association des Maires de France et permettra d'exprimer notre solidarité avec ces populations éprouvées par ces catastrophes.

FONCTIONNEMENT DES SERVICES

Monsieur le Maire a informé ses collègues du recrutement d'un nouvel agent responsable du service technique (*la création de ce poste avait été validé par délibération du 07 mars 2026*). Mathieu BOESINGER, résidant à Hirtzbach, rejoindra notre atelier municipal à compter du mois de novembre 2026. Il sera chargé de la gestion du service technique tout en participant activement au travail quotidien de notre équipe.

La séance s'est traditionnellement achevée par le passage en revue des différentes autorisations d'urbanisme traitées par nos services depuis la dernière réunion.

Nous vous rappelons que vous pouvez retrouver l'intégralité du procès-verbal de cette séance ordinaire du Conseil Municipal sur notre site internet accessible à l'adresse : www.carspach.fr

AMÉNAGEMENT DE LA PLACE DES FÊTES EN PARKING SOUS OMBRIÈRES PHOTOVOLTAÏQUES ET HALLE OUVERTE

Comme nous l’avions indiqué ici, la consultation des entreprises pour ce grand projet d’investissement s’est déroulée tout au long de l’été. Le mois de septembre a été consacré à la réception, la négociation et à l’analyse des offres des différentes entreprises.

Le Conseil Municipal, après avis de la Commission d’Appel d’offres, réunie de manière consultative pour assister le premier magistrat dans cette phase crucial du projet, a décidé d’attribuer les travaux de la manière suivante :

LOT	Estimation	Attributaire	Localisation	prix après négociation	écart / estimation
LOT01//VRD	574 862,00 €	GCM SUD ALSACE	Wittenheim	507 000,00 €	-67 862,00 €
LOT02//Gros œuvre	245 000,00 €	ALTKIRCH CONSTRUCTION	Carspach	273 776,80 €	28 776,80 €
LOT03//Charpente bois	565 000,00 €	BINKERT	Bretagne (90)	571 742,00 €	6 742,00 €
LOT04//Charpente métal.	95 000,00 €	Pas d'offres reçues			
LOT05//Containers	12 028,00 €	Offre irrégulière			
LOT06//Couverture	145 960,00 €	SO-CEM	Wittelsheim	118 270,16 €	-27 689,84 €
LOT07//Men. Extérieure	26 500,00 €	MULLER	Seppois	22 990,16 €	-3 509,84 €
LOT08//Serrurerie	72 350,00 €	Pas d'offres reçues			
LOT09//Sanitaire	60 080,00 €	GRETER	Retzwiller	52 997,07 €	-7 082,93 €
LOT10//Elec/photovoltaïque	648 500,00 €	EIMI	Etupes (25)	592 170,00	-56 330,00 €
LOT11//Plâtrerie	7 230,00 €	STEPEC	Wittelsheim	5 712,94	-1 517,06 €
LOT12//en. Intérieure	31 680,00 €	MEYER	Blotzheim	29 144,00	-2 536,00 €
LOT13//Peinture	19 808,00 €	MAMBRE	Carspach	12 414,00	-7 394,00 €
LOT14//Echafaudage	15 302,00 €	MAMBRE	Carspach	6 558,00	-8 744,00 €
TOTAL (hors 4/5/8)	2 339 922,00 €			2 192 775,13 €	-147 146,87 €

Pour les lots qui n’ont pas pu être attribués lors de cette phase de consultation, le Conseil Municipal a pris la décision, en conformité avec le Code de la Commande Publique dans son article R2122-2, *dans la mesure où aucune offre n’a été présentée ou dans la mesure où seules des candidatures irrecevables ou des offres inappropriées ont été reçues* de passer un marché sans publicité ni mise en concurrence préalables pour autant que les conditions initiales du marché ne soient pas substantiellement modifiées.

Le lancement effectif des travaux devrait avoir lieu à la toute fin du mois de novembre 2026.



CONSEIL MUNICIPAL

Séance du 29 septembre 2026

RAVALEMENT DE FAÇADES DE L'IMMEUBLE 3, RUE DE L'ÉGLISE

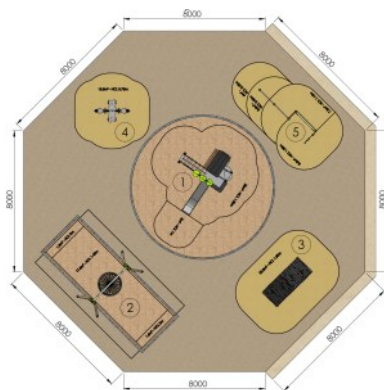
Le Conseil Municipal a validé la réalisation de ces travaux prévus au budget 2026. C'est l'offre présentée par l'entreprise MAMBRE (située au Quartier Plessier) qui a été retenue pour un montant TTC de 13 699,20 €. (Budget alloué : 25 000,00 €) La façade NORD du bâtiment sera quant à elle revêtue d'une fresque (qui sera réalisée en 2027).

RENOUVELLEMENT DE L'AIRE DE JEUX DE LA PRESQU'ILL

Autre opération inscrite au budget de cette année, le renouvellement de l'aire de jeux de la Presqu'III sera confié à la société EPSL de Lingolsheim pour un montant de 39 948,00 € TTC. (Budget alloué : 40 000,00 €).

Quatre offres, très qualitatives, étaient en compétition, ce qui a conduit, en commission technique comme lors de la séance du Conseil, à d'après discussions.

Ces travaux auront lieu cet automne 2026.



Vue en plan et insertion 3D : EPSL (droits réservés)





LES NUISANCES SONORES



Les premiers jours d'automne sont là, on entretient nos jardins, on bricole et... on engendre des bruits intempestifs d'engins en tous genres ! Il est **interdit** de les utiliser aux horaires suivants :



au cours de la période

« heure d'hiver »

les jours ouvrables

avant 8h00

entre 12h00 et 13h30

après 18h00

les samedis

avant 8h00

entre 12h00 et 13h30

après 17h00

les dimanches et jours fériés

toute la journée

Pour le bien-être de tous, merci **de ramasser systématiquement les déjections de votre** animal, y compris dans les pelouses et zones herbeuses (notamment à la Presqu'Île).

Besoin de sacs ? S'ils s'achètent facilement dans le commerce, la Mairie tient également des sacs à votre disposition sur demande à l'accueil (*ceux-ci ne sont plus laissés en libre-service suite à des abus*).

Rappel collecte des déchets :

Depuis quelques temps, il est constaté à certains endroits de la commune, des bacs et sacs poubelles déposés au bord des routes plusieurs jours avant le passage des camions de collecte.

Au-delà de l'aspect esthétique négatif, ces amoncellements posent de vrais problèmes de salubrité : sacs éventrés par les animaux, déchets qui s'envolent avec le vent, ou encore trottoirs encombrés pour les piétons et les poussettes.

Pour garder nos rues propres et accueillantes, ayons le bon réflexe :

Les déchets (bacs et sacs) doivent être sortis exclusivement la veille au soir du jour de la collecte, et pas avant.

LA SEMAINE SANS TELE VOUS DONNE

RENDEZ-VOUS EN OCTOBRE DU 20 AU 23 OCTOBRE



Notre rendez-vous d'octobre approche désormais à grand-pas !
A l'occasion du 10^{ème} anniversaire de la « Semaine sans télé »,
le **Centre Communal d'Action Sociale (CCAS)** a décidé de rebaptiser
cet événement : Rendez-vous en octobre !

Le nom change mais les activités restent ! Des soirées gratuites, ouvertes à tous, aux petits,
aux grands, aux anciens, à toute personne qui aura envie de rencontre et de convivialité.
Le CCAS propose au travers de cet événement de collecter des fonds pour le
développement des solidarités dans nos territoires. Ainsi, les sommes collectées durant ces
soirées ainsi que le bénéfice de la vente des boissons sont intégralement reversés à des
associations locales oeuvrant pour le grand âge.

MARDI 20

19:30 - ECOLE ELEMENTAIRE

Cette année encore nous vous proposons de venir participer à l'élaboration de
2 plats qui, on l'espère vous feront saliver. Cette année on coupe le groupe en
deux ! Pour un premier groupe limité à 10 personnes intéressées, nous vous
proposons une initiation à l'art de faire votre propre pain. Animée par Michel,
elle se déroulera à 19h30 au Cercle St Georges.

Pour les autres, ce sont deux cuisiniers hauts en couleurs qui nous proposeront
un plat rustique et emblématique de notre terroir... surprise !

A VOS FOURNEAUX !

MERCREDI 21 (FIN D'APRES-MIDI)



17:30 - ECOLE ELEMENTAIRE

En collaboration avec la MJC Altkirch,
nous vous proposons à la fois une
initiation aux arts du cirque mais
également une activité de gym
intergénérationnelle pour les enfants et
leurs parents ou grand-parents.

ROULEZ JEUNESSE !



MERCREDI 21 (SOIR)

19:30 - ECOLE ELEMENTAIRE

C'EST A QUI DE JOUER?

Entre monstres, cow-boys et aventuriers loufoques, les jeux de sociétés ont toujours de quoi nous surprendre et nous emmener dans l'univers délirant de leurs créateurs.

Soirée jeux de société avec la participation de Sundgau Altkirch Gamer.

Bien entendu, les joueurs de belote et de tarot sont les bienvenus !

Vincent PETER animera un jeu du loup garou. Pour des raisons de logistique, ce groupe sera limité à 15 participants.



JEUDI 22



BALADE ENTRE CHIEN ET LOUP

19:00 - PLACE DE LA PAIX



Une promenade accessible à la nuit tombée, une soupe, un vin chaud à l'arrivée! Votre équipement: de bonnes chaussures, une lampe torche, un bol ou un mug et une cuillère à soupe (*parce que c'est mieux de ne pas produire plus de déchets que nécessaire*) : vous voilà prêts pour cette soirée conviviale à souhait !

Le départ de la marche aura lieu sur la Place de la Paix (devant la Mairie), l'arrivée se fera à la Presqu'Îll (club house du Stade Municipal). Les personnes qui ne souhaitent pas faire la balade peuvent avec grand plaisir nous rejoindre directement à l'arrivée

AFTERWORK (FIROWA BIER UF ELSASSICH)



Veuillez noter que les enfants doivent être accompagnés d'un adulte.

[illegible]



GRANDS ANNIVERSAIRES



NOCES DE PALISSANDRE DES ÉPOUX MONIQUE ET ROGER STOESEL



Le 15 septembre, Monique et Roger STOESEL ont célébré leurs noces de palissandre, marquant 65 années de mariage, de complicité et de bonheur partagé. Leur histoire débute à Mulhouse, où ils grandissent et construisent leur vie de famille. Après un apprentissage d'ajusteur à la SACM, Roger rejoint les PTT en 1964. D'abord facteur à Mulhouse, il réussit en 1971 le concours de facteur-chef à Altkirch. Il s'y installe alors avec sa famille et y poursuit sa carrière jusqu'à sa retraite. Toujours souriant, serviable et reconnaissable à sa célèbre casquette, il a laissé le souvenir d'un homme généreux, profondément attaché au contact humain. Cette passion pour son métier, il l'a transmise à sa fille cadette Nathalie ainsi qu'à son petit-fils Guillaume, perpétuant ainsi une tradition familiale de trois générations de facteurs. Monique effectue quant à elle son

apprentissage à la Confiserie WINTER de Mulhouse puis au magasin GLOBE. Après avoir mis sa carrière entre parenthèses quelques années pour se consacrer à sa famille et à l'éducation de ses enfants, elle rejoint ALFARMA où elle exercera durant 24 ans le métier de magasinnière.

De leur union sont nées deux filles, Joëlle et Nathalie, qui font leur fierté. Au fil des ans, le cercle familial s'est agrandi avec l'arrivée de quatre petits-enfants, Justine, Quentin, Anthony et Guillaume, puis de leur arrière-petite-fille Soline, qui leur apporte beaucoup de joie et de tendresse.

Amoureux de randonnée, Monique et Roger ont parcouru des milliers de kilomètres sur les sentiers vosgiens. Roger a d'ailleurs présidé pendant de nombreuses années le Club Vosgien d'Altkirch. À 80 ans, loin de ralentir le rythme, il quitte la présidence du Club pour prendre celle de l'association Gym Cœur et Santé d'Altkirch, dont ils demeurent tous deux des membres actifs. Aujourd'hui, ils profitent pleinement des plaisirs simples de la vie. Si leurs randonnées sont désormais un peu plus courtes, ils aiment toujours découvrir ou redécouvrir les sentiers de notre belle région.

Entourés de leur famille et de leurs proches, ils peuvent regarder avec fierté le chemin parcouru et savourer ce bel anniversaire.

TOUTES NOS FÉLICITATIONS AUX HEUREUX JUBILAIRES ET NOS VŒUX DE SANTÉ ET DE BONHEUR POUR LES ANNÉES À VENIR.



UN MEDICOBUS POUR VOUS !

HOCOIA

La commune a été sélectionnée dans le cadre du dispositif de santé mobile porté par les deux communautés de communes sundgauviennes et confié à la société HOCOIA.

Premier rendez-vous le mardi 20 octobre 2026



20 OCTOBRE 2026

Bilan Gynécologie

Prévention & Dépistage par une sage-femme

De 9h à 18h
Parking de la Mairie
Place de la Paix
68130 Carspach



Consultation uniquement sur rendez-vous.

- 1 Accédez à l'application **hocoia.app** ou scannez le QR code ci-joint et créer votre compte.
- 2 Dans l'espace « Rendez-vous », saisissez le **code d'invitation** sous la rubrique « Consultation avec invitation » :
 - Le matin : code **SUNDGAU2010M**
 - L'après-midi : code **SUNDGAU2010AM**Sélectionnez le créneau horaire qui vous convient.
- 3 Remplissez et soumettez le **formulaire** pour confirmer votre rendez-vous.
- 4 Vous recevrez ensuite un e-mail de **confirmation** avec les détails de votre rendez-vous.



Ou prenez rendez-vous par téléphone au **03 10 45 63 65**.
Tapez 3 pour joindre le secrétariat (09h00 - 12h00, 14h00 - 17h00).

Consultations réservées aux adultes de plus de 18 ans.



APPMA Carspach

Association Agréée pour la Pêche
et la Protection du Milieu Aquatique



LOTO

**Dimanche 18 octobre
à 14h**

Salle à l'étang de Carspach
Ouverture des portes dès 13h

De nombreux
bons d'achat
à gagner !

Prix des cartons :

- ✓ 1 carton : 4 €
- ✓ 3 cartons : 10 €
- ✓ 7 cartons : 20 €



**Petite restauration
et buvette sur place**



Réservation

07 70 76 46 79



LA BAÏZA

Du Cercle Saint-Georges

7 rue du 7aout Carspach

OUVERTE

Le Dimanche 11 octobre de 11h00 à
13h00 pour un « Apéro Dimanche »

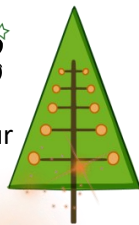


Organisé par le Cercle Saint-Georges associé au CCAS Carspach

NOËL AU CERCLE SAINT-GEORGES

Le Cercle Saint-Georges recherche encore quelques exposants pour son marché de Noël qui se déroulera à la mi décembre.

N'hésitez pas à vous rapprocher de Daniel LIDIN au 06.86.08.48.70 si vous-mêmes ou une de vos connaissance pouvait être intéressé.





LES DATES À RETENIR 2026

aux mois d'octobre & novembre

SAPEURS-POMPIERS

SAMEDI 07 NOVEMBRE
Vente des calendriers

SAMEDI 28 NOVEMBRE
Fête de la Sainte Barbe



BASKET CLUB SAINT-GEORGES

VENREDI 09 OCTOBRE
Assemblée Générale

APPMA

DIMANCHE 18 OCTOBRE
Loto



COMMUNE

MERCREDI 11 NOVEMBRE
Armistice 1918

RENDEZ-VOUS D'OCTOBRE
MARDI 20 OCTOBRE
A vos fourneaux ! 19h30

MERCREDI 21 OCTOBRE
Roulez jeunesse à 17h30
C'est à qui de jouer? 19h30

JEUDI 22 OCTOBRE
Balade entre chien et loup à 19h

VENREDI 23 OCTOBRE
Firowà avec les Chum's à 19h00



Ulysse31 fête ses 45 ans

MUSIQUE MUNICIPALE

DIMANCHE 29 NOVEMBRE
Concert



CHORALE SAINTE CECILE

DIMANCHE 22 NOVEMBRE
Fête de la Sainte Cécile

